

CAL  
EA980  
68C36f

DOCS

FILE COPY DO NOT REMOVE

**CHOIX DE PUBLICATIONS**

**ET**

**DE SOURCES DE RENSEIGNEMENTS EN FRANCAIS**

**SUR**

**LES RELATIONS CANADO-AMERICAINES**

**SUPPLEMENT**

LIBRARY DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS  
MINISTERE DES AFFAIRES EXTERIEURES



**Service d'Information des Etats-Unis  
Ambassade des Etats-Unis  
Ottawa, Canada**



CHOIX DE PUBLICATIONS ET DE SOURCES DE RENSEIGNEMENTS EN FRANCAIS  
SUR LES RELATIONS CANADO-AMERICAINES

---

CHOIX DE PUBLICATIONS

ET

DE SOURCES DE RENSEIGNEMENTS

EN FRANCAIS SUR

LES RELATIONS CANADO-AMERICAINES

Page

I. LISTE DE PUBLICATIONS	1
II. INSTRUMENTS DE TRAVAIL	13
III. PERIODIQUES	17
SUPPLEMENT	
IV. LISTE D'ASSOCIATIONS CANADO-AMERICAINES EN AMERIQUE DU NORD	19
V. QUELQUES ORGANISMES BILATERAUX	20
VI. PUBLICATIONS GOUVERNEMENTALES	27

---

INDEX..... 1 - iii.



INTRODUCTION

CHOIX DE PUBLICATIONS ET DE SOURCES DE RENSEIGNEMENTS EN FRANCAIS  
SUR LES RELATIONS CANADO-AMERICAINES

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION

	Page
I. LISTE DE PUBLICATIONS CHOISIES.....	1
II. INSTRUMENTS DE TRAVAIL.....	15
III. PERIODIQUES.....	17
IV. LISTE D'ASSOCIATIONS CANADO-AMERICAINES EN AMERIQUE DU NORD.....	19
V. QUELQUES ORGANISMES BILATERAUX.....	20
VI. PUBLICATIONS GOUVERNEMENTALES.....	27
INDEX.....	i - iii.

M. Lorenzo Ford et Tracy Bellé-Indington du Bureau d'information  
de Québec à Ottawa.

M. T. D'Amour, coordonnateur de l'information du Service de Canada  
français d'outre-frontières au Ministère des  
Affaires culturelles, Gouvernement du Québec, Québec.

M. Jules Guin, conservateur de la Bibliothèque de la Ville de  
Montréal, et les conservateurs de la Collection  
Gagnon.

CHOIX DE PUBLICATIONS ET DE SOURCES DE RENSEIGNEMENTS EN FRANÇAIS  
DES ILES HAWAÏI (CANAL-AMÉRICAIN)

---

TABLE DES MATIÈRES

Pages	Description
7	I. LISTE DE PUBLICATIONS CHOISIES
12	II. INSTRUMENTS DE TRAVAIL
17	III. FERTILISANTS
19	IV. LISTE D'ASSOCIATIONS CANAL-AMÉRICAINES EN FRANÇAIS DU NOM
20	V. QUELQUES ORGANES HAWAÏIENS
27	VI. PUBLICATIONS GOUVERNEMENTALES
iii - 1	INDEX

## INTRODUCTION

C'est pour répondre à l'intérêt accru que manifestent actuellement un grand nombre de Canadiens pour tout ce qui touche aux aspects français de l'histoire ou du patrimoine de leur pays que le Service de Renseignements d'Etats-Unis présente aujourd'hui au public ce supplément au Choix de publications et de sources de renseignements sur les relations canado-américaines publié pour la première fois par ses soins en 1966. Nous avons voulu, en faisant paraître la présente liste, destinée à compléter et à augmenter la première, dresser l'inventaire de certains ouvrages sur les relations canado-américaines, écrits ou traduits en français. Sans doute n'avons-nous pas la prétention d'avoir établi ici une liste exhaustive ou définitive de tous ces documents, mais nous croyons néanmoins avoir mis ici à la disposition du public -- pour la première fois peut-être -- une compilation des titres dont nous osons croire qu'elle pourra se révéler utile aux bibliothécaires, bibliographes ou professeurs et, d'une façon générale, à tous ceux qui s'intéressent aux rapports entre le Canada et les Etats-Unis.

La pénurie relative de documents de base intéressant précisément cette question oblige le chercheur à la consultation soit des histoires générales des deux pays, soit de celle d'ouvrages d'intérêt régional, eux-même répartis en deux catégories: 1) histoires de la Nouvelle-France ou de la province de Québec et, 2) histoires des relations entre le Canada français et les Etats de la Nouvelle-Angleterre considérées sous leurs aspects social, démographique, voire paroissial. Le choix des documents est forcément arbitraire. Nous avons aussi fait figurer à notre liste un certain nombre de documents ou de sources en quelque sorte périphériques pouvant éventuellement servir de complément d'information.

Dans la préparation de cette bibliographie nous avons bénéficié du généreux concours d'un certain nombre de Canadiens que nous tenons à remercier ici. Ce sont notamment:

Mlle Adèle Languedoc, adjointe au Conservateur de la Bibliothèque nationale à Ottawa;

MM. Lorenzo Faré et Tracy Sellè Ludington du Bureau d'information du Québec à Ottawa.

M. T. Gareau, coordonnateur de l'information du Service du Canada français d'outre-frontières au ministère des Affaires culturelles, Gouvernement du Québec, Québec.

M. Jules Bazin, Conservateur de la Bibliothèque de la Ville de Montréal, et les conservateurs de la Collection Gagnon.

INTRODUCTION

C'est pour répondre à l'intérêt croissant que manifestent actuellement un grand nombre de Canadiens pour tout ce qui touche aux aspects français de l'histoire ou du patrimoine de leur pays que le Service de Renseignements d'État-Province présente aujourd'hui au public ce recueil. ment au choix de publication et de la nature de renseignements aux les relations canado-américaines publiées par le Service de Renseignements en 1960, nous avons voulu en faire un ouvrage de référence à l'usage de certains ouvrages sur les relations canado-américaines, écrits en français en français, sans doute n'avons-nous pas le prétention d'avoir établi ici une liste exhaustive ou définitive de tous ces documents, mais nous croyons néanmoins avoir mis ici à la disposition du public -- pour la première fois peut-être -- une compilation des titres dont nous avons cru qu'elle pourra se révéler utile aux bibliothécaires, bibliographes ou professeurs et, d'une façon générale, à tous ceux qui s'intéressent aux rapports entre le Canada et les États-Unis.

La portée relative de documents de base intéressant publiés dans cette question oblige le chercheur à la consultation soit des listes générales des deux pays, soit de celles d'ouvrages d'intérêt régional, aux-côtés répartis en deux catégories: 1) historiques de la Nouvelle-France ou de la province de Québec et, 2) historiques des relations entre le Canada français et les États de la Nouvelle-Angleterre considérées sous leurs aspects social, démographique, voire politique. Le choix des documents est forcément sélectif, nous avons ainsi fait figurer à notre liste un certain nombre de documents ou de sources en quelques sous-catégories pouvant éventuellement servir de complément d'information.

Dans la préparation de cette bibliographie nous avons bénéficié de généreux concours d'un certain nombre de Canadiens que nous tenons à remercier ici, de façon notamment:

Mlle A. Langlois, archiviste au Conservateur de la Bibliothèque nationale à Ottawa;

M. Jeanne Lapé et Tracy Bellé, archivistes au Bureau d'Information du Québec à Ottawa.

M. L. BÉGIN, coordonnateur de l'information au Service du Canada français à l'extérieur, Ministère des Affaires culturelles, Gouvernement du Québec, Québec.

M. Louis Bégin, Conservateur de la Bibliothèque de la Ville de Montréal, et les collaborateurs de la Collection Québec.



Enfin nous désirons remercier d'une façon plus particulière Mme Ann E. Cleary du Service de Renseignements d'Etats-Unis et Mlle M.G. Barnes de la bibliothèque de l'Ambassade des Etats-Unis dont les travaux de recherche et de compilation ont permis, d'une façon immédiate, la publication de cette bibliographie.

Nos remerciements vont aussi aux Services de référence de la Bibliothèque nationale, de la Bibliothèque du Parlement et de la Bibliothèque municipale d'Ottawa, et du Service d'interprétation parlementaire à Ottawa.

OTTAWA, mai 1968.



LISTE DE PUBLICATIONS CHOISIES

Les sources de référence suivantes pourraient être utiles pour trouver ce qui fut publiée sur un sujet spécifique:--

"Biblio" : Catalogue des ouvrages parus en langue française dans le monde entier. Paris, Hachette, 1933-

Canadiana: publications se rapportant au Canada notées par la Bibliothèque nationale. Ottawa, Impr. de la Reine, 1950-

Catalogue des livres canadiens en librairie (1967) Ed. par Rita Butterfield and Julia Richer. Toronto, U. of Toronto Press, 1968. 2v.

Index translationum. Répertoire internationale des traductions. Paris, Internl. Inst. of Intellectual Coopération, 1932-40. Paris, UNESCO, 1949-

Librairie française, catalogue général des ouvrages en vente 1 jan, 1930. Paris, Cercle de la Librairie, 1930. 3v.

Librairie française. Les livres de l'année, 1933-1938, 1946/48..

Les idées exprimées et les références faites dans ces publications, voir la page suivante, ne sont pas nécessairement les nôtres.

Rappelons au lecteur que bon nombre des publications dont il est question ici paraissent également aux Etats-Unis ou en France, mais non pas nécessairement au cours de la même année. De nouvelles éditions paraissent sans cesse, notamment sous forme d'éditions bon marché. La Johnson Reprint Corporation de New-York, en particulier, a réédité un certain nombre d'ouvrages intéressant l'histoire du Canada et ayant primitivement paru avant 1867.



LISTE DE PUBLICATIONS CHOISIES

1. Adams, John Truslow. L'Aventure américaine: histoire nouvelle des Etats-Unis par un Américain. TR. Paris, Payot, 1933. 428p.
2. Alden, John Richard. La guerre d'indépendance 1775-1783. TR. Paris, Seghers, 1965. 437p.
3. Allix, André et autres. Les fondements de la politique extérieure des Etats-Unis. Paris, Colin, 1949. 206p.
4. Arsenault, Bona. Histoire et généalogie des Acadiens. Québec, Conseil de la Vie Française en Amérique, 1965. 2 vols.
5. Aubert de la Rue, Phillipe. Canada incertain, un pays à la recherche de son identité. Paris, Ed. Scorpion, 1964. 217p.
6. Austin, Victor. La guerre de Sécession. Paris, Juillard, 1961. 332p.
7. Badeaux, Jean Baptiste. Journal des opérations de l'Armée américaine lors de l'invasion du Canada en 1775-76.... Montréal, Ed. Senégal, 1871. 43p.
8. Barbé-Marbois, François de. Complôt d'Arnold et de Sir Henry Clinton contre les Etats-Unis d'Amérique et contre Washington, Septembre 1780. Paris, Didot, l'année 1816. 184p.
9. Barker, Alan. La Guerre de Sécession. TR. Paris, Seghers, 1964. 319p.
10. Baudoncourt, Jacques de. Histoire populaire du Canada d'après les documents Français et Américains. Paris, Blond et Barrel, 1888. 510p.
11. Baulig, Henri. Amérique Septentrionale. I. Généralités - Canada. II Etats-Unis. Paris, Colin, 1935. 2 vols.
12. Beard, Charles and Beard, Mary. Histoire des Etats-Unis. TR. (Complété pour la période 1943-50). Paris, Hachette, 1952. 455p.
13. Beaudé, Henri. éd. et annot. Acadie; reconstitution d'un chapitre perdu de l'histoire d'Amérique... Boston, Marlier Pub. Co., 1916-21. 3 vols.
14. Bédard, Charles. Le Régime juridique des Grands Lacs de l'Amérique du Nord et du Saint-Laurent. Québec, Laval, 1966. 178p.
15. Belisle, Alexandre. Histoire de la presse franco-américaine: comprenant l'histoire de l'émigration des Canadiens-Français aux Etats-Unis, leur développement, et leurs progrès..... Worcester, Mass., Ateliers typographiques de "L'Opinion publique," 1911. 434p.
16. Benoit, Josaphat. L'Ame franco-américaine. Montréal, A. Lévesque, 1935. 245p.

LISTE DE PUBLICATIONS CHOISIES

1. Adams, John Truslow. L'Aventure américaine: Histoire nouvelle des États-Unis par un Américain. TR. Paris, Fayard, 1955. 428p.
2. Aisen, John Richard. La guerre d'indépendance 1775-1783. TR. Paris, Seignès, 1952. 437p.
3. Aitken, André et autres. Les fondements de la politique extérieure des États-Unis. Paris, Colin, 1949. 200p.
4. Arsenault, René. Histoire et géographie des Amériques. Québec, Conseil de la Vie Française en Amérique, 1955. 2 vols.
5. Aubert de la Rue, Philippe. Canada incertain, un pays à la recherche de son identité. Paris, M. Bouchard, 1964. 217p.
6. Austin, Victor. La Guerre de Sécession. Paris, Armand, 1961. 352p.
7. Bédoux, Jean Baptiste. Journal des opérations de l'armée américaine lors de l'invasion du Canada en 1775-76.... Montréal, M. Bédoux, 1871. 45p.
8. Bédouin, François de. Comité d'Arnold et de Sir Henry Clinton contre les États-Unis d'Amérique et contre Washington, Bédouin 1780. Paris, Diderot, 1780. 184p.
9. Barker, Alan. La Guerre de Sécession. TR. Paris, Seignès, 1954. 319p.
10. Baudouin, Jacques de. Histoire populaire du Canada d'après les documents français et américains. Paris, Houd et Lavel, 1888. 510p.
11. Bédouin, Henri. Amériques Septentrionales. I. Généralités - Canada. II États-Unis. Paris, Colin, 1955. 2 vols.
12. Bédouin, Charles and René, Mary. Histoire des États-Unis. TR. (Comp. fait pour la période 1945-50). Paris, Hachette, 1952. 452p.
13. Bédouin, René. éd. et annot. Académie reconstruite d'un chapitre perdu de l'histoire d'Amérique.... Boston, Walker Pub. Co., 1916. 2 vols.
14. Bédouin, Charles. Le Régime juridique des grands lacs de l'Amérique du Nord et du Saint-Laurent. Québec, Lavel, 1908. 178p.
15. Bellin, Alexandre. Histoire de la presse franco-américaine: compte-rendu l'histoire de l'établissement des journaux français aux États-Unis, leur développement, et leurs progrès.... Worcester, Mass., Ateliers typographiques de "l'Opinion publique", 1911. 434p.
16. Benoit, Joseph. L'âme franco-américaine. Montréal, A. Lévesque, 1955. 248p.

17. Bernard, Antoine. L'Acadie vivante, histoire du peuple acadien de ses origines à nos jours. Montréal, Ed. du Devoir, 1945. 182p.
18. Bernard, Antoine. Le Drame acadien depuis 1604. Montréal, Les Clercs de Saint Viateur, 1936. 459p.
19. Bernard, Antoine. Histoire de la Louisiane de ses origines à nos jours. Québec, Laval, Conseil de la Vie Française en Amérique, 1953. 446p.
20. Besson, Maurice. Champlain. Ed. de l'Ency. d'Empire français, 1946. 156p.
21. Bilodeau, Georges Marie. Pour rester un pays. Etude sur l'émigration des canadiens-français aux Etats-Unis: causes et remèdes. Québec, L'Action Sociale Ltée., 1926. 168p.
22. Bilodeau, Rosario. Champlain. Montréal. H.M.H. Ltée., 1961. 198p.
23. Blanchard, Raoul. L'Amérique du Nord. Paris, Fayard, 1933. 398p.
24. Blanchard, Raoul. Le Canada français. Paris, P.U.F., 1960. 316p.
25. Blanchard, Raoul. Le centre au Canada français: Province de Québec. Montréal, Beauchemin, 1947. 577p.
26. Brecher, Irving et Reisman, S.S. Les relations économique canado-américaines. (Commission royal d'enquête sur les perspectives économiques du Canada, Etudes 29)... Ottawa, Impr. de la Reine, 1957. 367p.
27. Bonnault, Claude de. Histoire du Canada français 1534-1763. Paris, P.U.F., 1950. 346p.
28. Botta, Carlo. Histoire de la Guerre de l'Indépendance des Etats-Unis. TR. (de l'Italien).... Paris, 1812-1818. 4 vols.
29. Bouier, Marie Louise. Débuts de la colonie franco-américaine de Woonsocket, R.I... Framingham, Mass., Lakeview Press, 1920. 342p.
30. Boucherville, Thomas Verchères de. Journal dans ses voyages aux pays d'en haut et durant la dernière guerre avec les Américains, 1812-13. Montréal, Marchand, 1901. 168p.
31. Bouchette, Joseph. Description topographique de la province du Bas-Canada; avec des remarques sur le Haut-Canada, et sur les relations des deux provinces avec les Etats-Unis de l'Amérique. Londres, W. Faden, 1815. 664p.
32. Boulizon, Guy. Canada 20ème siècle. Paris, Ed. de la Pensée moderne: Montréal, Beauchemin, 1964. 1v. (s.p.)
33. Brock, William R. Introduction à l'histoire américaine. TR. Paris, Payot, 1962. 230p.
34. Brocq, J.C., L'Evolution du Canada français. Paris, Librairie Plon, 1927.





35. Brosseau, Vincent.... Ottawa regarde vers Washington. Montréal, Ducharme, 1942. 285p.
36. Brouillette, Benoit. La Pénétration du continent américain par les Canadiens français 1763-1846. Montréal, Librairie Granger Frères Ltée., 1939. 242p.
37. Bruchesi, Jean. Canada: Réalités d'hier et aujourd'hui.... Montréal, Ed. Variétés, 1948. 406p.
38. Bruchesi, Jean. Histoire du Canada... Montréal, Beauchemin, 1951. 682p.
39. Bruchesi, Jean. Histoire du Canada pour tous... Montréal, A. Lévesque, 1933-1940. 2 vols.
40. Brunet, Michel, et autres. Histoire du Canada par les textes.... Ed. rev. et aug. Montréal, Fides, 1963.
41. Buxton, George. L'Influence de la Révolution américaine sur le développement constitutionnel du Canada. Paris, Ed. de Boccard, 1929. 128p.
42. Byrnes, J.F. Cartes sur tables. TR. Paris, Margan, 1947. 619p.
43. Cambiaire, Célestin-Pierre. Le rôle de la France dans l'expansion des Etats-Unis. Paris, Messein, 1935. 324p.
44. Canada, Armée. Histoire officielle de la participation de l'Armée canadienne à la Seconde Guerre mondiale. Ottawa, Impr. de la Reine, 1957-1960. 3 vols.
45. Canada. Conseil Economique. Vers une croissance économique équilibrée et soutenue. Resumé du deuxième exposé annuel.... déc. 1965. Montréal, Compagnie Northern Electric, 1966. 36p.
46. Canada: Ministère des affaires extérieures. Documents relatifs aux relations extérieures du Canada, 1909-1918. Vol. 1. Ottawa, Impr. de la Reine, 1967. 916p.
47. Canada: Ministère des affaires extérieures et Ministère du Nord Canadien et des ressources nationales. Le traité du fleuve Colomb protocole et documents connexes. Ottawa, Impr. de la Reine, 1964. 198p.
48. Canada: Ministère des affaires extérieures et Ministère du Nord Canadien et des ressources nationales. Le traité du fleuve Colomb et le protocole; exposé de la question. Ottawa, Impr. de la Reine, 1964. 266p.
49. Canada: Ministère du commerce au Ministère des finances. Négociations Kennedy (chemise) de documentation. Ottawa, 1967. lv. (pagination variée)



50. Canada: Ministère du secrétariat d'Etat. Correspondence échangée entre l'ambassadeur de la Grande Bretagne à Washington et le gouvernement du Canada au sujet des négociations pour un traité de réciprocité. Ottawa, Impr. du Roi, 1912. 105p.
51. Canada: Secrétairerie d'Etat. Documents relatifs aux invasions des rebelles sudists sur la frontière des Etats-Unis et à l'invasion du Canada par les Fenians. Ottawa, Hunter Lemieux, 1869. 176p.
52. Canada: Secrétairerie d'Etat. Epitome des documents parlementaires relatifs à la rébellion du Nord-Ouest, 1885. Ottawa, MacLean, 1886. 392p.
53. Canada: Secrétairerie d'Etat. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 26 avril, 1869, demandant copie de toute correspondance échangée avec le Gouvernement Imperial au sujet des dépenses encourues par le Canada pour la défense de la frontière des Etats-Unis en 1863-64.... Ottawa, Sec. d'Etat, 1869. 176p.
54. Canada. Traités, etc. 1961. Traité entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique relatif à la mise en valeur des ressources hydrauliques du bassin et du fleuve Columbia. Ottawa, Impr. de la Reine, 1961. 22p.
55. Le Canada français. Collection de documents inédits sur le Canada et l'Amérique. Voir No. 57.
56. Canu, Jean. Histoire de la nation américaine. Paris, Ed. du Chêne, 1947. 515p.
57. Casgrain, Henri Raymond, Ed. Collection de documents inédits sur le Canada et l'Amérique, publiés par le Canada-français. Québec, Impr. Demers, 1888-1890. 3 vols.
58. Casgrain, Henri Raymond. Les français au Canada: Montcalm et Lévis. Tours, Mame, 1896. 327p.
59. Casgrain, Henri Raymond. Un pèlerinage au pays d'Évangéline. 2e éd. Québec, Impr. Demers, 1888. 544p.
60. Champlain, Samuel de. Oeuvres de Champlain publiés sous le patronage de l'université Laval par l'abbé C.H. Laverdière....2e éd.... Québec, Desbarats, 1870. 5 vols.
61. Champlain, Samuel de. Les voyages de Samuel de Champlain, saintongeais, père du Canada. Intro., choix de textes, et notes par Hubert Deschamps. Paris, P.U.F., 1951. 368p.
62. Chapais, Thomas. Cours d'Histoire du Canada: de la Conquête à la Confédération. Québec, Garneau, 1919-34. 8 vols.
63. Chapais, Thomas. Jean Talon, intendant de Nouvelle-France, 1665-1672. Québec, Impr. Demers, 1904. 540p.
64. Chapais, Thomas. Le Marquis de Montcalm, 1712-1759. Québec, Garneau, 1911. 695p.



65. Channing, Edward. Histoire des Etats-Unis d'Amérique. TR. Paris, Colin, 1919. 430p.
66. Charlesvoix, Pierre-François Xavier de. Histoire et description générale de la Nouvelle-France, avec le Journal historique d'un voyage fait par un ordre du roi dans l'Amérique Septentrionale. Paris, Nyon, 1744. 3 vols.
67. Chevallier, J.J. L'évolution de l'Empire britannique. Paris, Ed. internationales, 1930. 2 vols.
68. Chevrier, Lionel. Voie maritime du Saint-Laurent. Montréal, Cercle du Livre de France, 1959. 184p.
69. Choiseul, Etienne François. Mémoire historique sur la négociation de la France et de l'Angleterre, depuis le 23 mars, 1761, jusqu'au 20 septembre de la même année, avec les pièces justificatives. Paris, 1761. (N.Y. Johnson Reprint 1966. 196p.)
70. Chouinard, Honor Julien. et Turcotte, Louis Phillipe. Centenaire de l'assaut de Québec par les Américains, 31 déc., 1775, compte rendu de la séance solennelle donnée par l'Institut canadien de Québec, le 30 déc., 1875. Québec, Impr. A. Côté, 1876. 118p.
71. Clough, Shepard B. Histoire économique des Etats-Unis depuis la guerre de Sécession, 1865-1952. Paris, P.U.F., 1953. 201p.
72. Congrès de la langue française. 2e. Québec, 1937. La croisade franco-américaine; compte rendu de la participation des Franco-Américains publié par les comités régionaux des Etats-Unis et secrétariat adjoint. Manchester, N.H., "L'Avenir national", 1938. 500p.
73. Conseil de la vie française en Amérique. La vocation de la race française en Amérique du Nord. Québec, 1945. 199p.
74. Congrès des Affaires canadiennes. 4e, Québec, 1964. La dualité canadienne à l'heure des Etats-Unis. Québec, Laval, 1965. 132p.
75. David, Laurent Olivier. Les Deux Papineau. Montreal, Senécal, 1896. 120p.
76. David, Laurent Olivier. Laurier, sa vie et ses oeuvres. Beauceville, "L'Eclaireur," 1919. 268p.
77. David, Laurent Olivier. ....Laurier et son temps. Montréal, "La Patrie Ltée.", 1905. 143p.
78. David, Laurent Olivier. Les patriotes de 1837-1838. Montréal, Senécal, 1884. 297p.
79. De Beaumont, R.C. Souvenir du banquet Laurier.... mardi 17 nov., 1891. Contenant un rapport complet du mémorable événement, les discours des orateurs....et d'autres faits intéressants se rattachant au mouvement intellectuel des Canado-Français de la Nouvelle-Angleterre ..... Lowell, Mass., Impr. du National, 1892. 184p.



80. DeCelles, Alfred Duclos, Ed. Les Etats-Unis, origine, institutions, développement. 2e éd. Montréal, Beauchemin, 1913. 364p.
81. DeCelles, Alfred Duclos, Ed. Laurier et son temps.... Montréal, Beauchemin, 1920. 228p.
82. DeCelles, Alfred Duclos, Ed. Papineau 1786-1871. Montréal, Beauchemin, 1905. 243p.
83. Desjardins, Louis Georges. Considérations sur l'annexion. Québec, s. éd., 1891. 58p.
84. Desrosiers, Adélarde. La race française en Amérique.... Montréal, 2e éd. augm., Beauchemin, 1911. 306p.
85. Desrosiers, Léo Paul. L'accalmie; Lord Durham au Canada. Montréal, Le Devoir, 1937. 148p.
86. Dessaulles, Louis Antoine. Six lectures sur l'annexion du Canada aux Etats-Unis. Montréal, P. Gendron, 1851. 199p.
87. Dionne, Narcisse Eutrope. La Nouvelle-France de Cartier à Champlain, 1540-1603. Québec, Darveau, 1891. 395p.
88. Dionne, Narcisse Eutrope. Samuel Champlain fondateur du Québec et père de la Nouvelle-France.... Québec, Côté, 1891-1906. 2 vols.
89. Daoust, Charles Roger. Canada et les Etats-Unis. Mass., Lowell, 1892. 55p.
90. Doniol, Henri. Histoire de la participation de la France a l'établissement des Etats-Unis d'Amérique. Paris, Impr. nationale, 1884-1892. 5 vols + 1 vol.
91. Doughty, Arthur G. La collection Elgin Grey, 1846-1852. Ottawa, Impr. du Roi, 1937. 4 vols.
92. Dubois, Emile. Chez nos frères les Acadiens: notes d'Histoire et impressions de voyage. Montréal, Bibl. de l'Action française, 1920. 176p.
93. Duboscq de Beaumont, Gaston. Les derniers jours de l'Acadie 1748-1758: correspondances et mémoires: extraits du portefeuille de M. Le Comtois de Surlaville. Paris, Lechevalier, 1899. 318p.
94. Dugas, Georges. Histoire de l'Ouest Canadien de 1822 a 1869: époque des troubles. Montréal, Beauchemin, 1906. 154p.
95. Dugas, Georges. Histoire véridique des faits qui ont préparé le mouvement des métis à la Rivière-Rouge en 1869. Montréal, Librairie Beauchemin, 1905. 228p.
96. Duhamel, Roger. La politique étrangère du Canada, étude historique (dans Ecrits du Canada français, V.2. p 7-129). 1955.





97. Duroselle, J.B. De Wilson à Roosevelt: politique extérieure des Etats-Unis de 1913 à 1945. Paris, Colin, 1960. 494p.
98. Dussieux, Louis Etienne. Le Canada sous la domination française, d'après les archives de la marine et de la guerre. 2e éd. Paris, Lecoffre, 1862. 471p.
99. Eisenhower, Dwight D. Mes années à la Maison Blanche, 1953-56. TR. Paris, Laffont, 1963. 688p.
100. Enquête de la Revue dominicaine, 1936. Notre américanisation. Montréal, presse dominicaine, 1937. 266p.
101. L'évolution de la race Française en Amérique. Montréal, Beauchemin, 1921. 277p.
102. Farley, Paul-Emile et Lamaule, Gustave. Histoire du Canada... Montréal, Lib. des Clercs de St.-Viateur, 1945. 551p.
103. Faulkner, Harold. Histoire économique des Etats-Unis d'Amérique. TR. Paris, P.U.F., 1958. 355p.
104. Fauteux, Joseph-Noel. L'essai sur l'Industrie au Canada sous le régime français. Québec, Impr. Proulx, 1927. 2 vols.
105. Ferland, J.B.A. Cours d'Histoire du Canada. Québec, Côté, 1861-1865. 2 vols.
106. Feyrol, Jacques. Les Français en Amérique: Canada, Acadie, Louisiane. Paris, Lecène, Oudin et cie, 1893. 239p.
107. Filteau, G. Histoire des patriotes. Montréal, A.C.-F, 1938-42. 3 vols.
108. Filteau, G. La naissance d'une Nation: tableau du Canada en 1775. Montréal, A.C.-F., 1937. 2 vols.
109. Fohlen, Claude. L'Amérique anglo-saxonne de 1815 à nos jours. Paris, P.U.F., 1965. 374p.
110. Franck, Louis R. Histoire, économique et sociale des Etats-Unis de 1919 à 1949. Paris, Aubier, 1950. 304p.
111. Franck, Louis R. La politique économique des Etats-Unis. Paris, Sirey, 1966. 386p.
112. Fregault, Guy. La guerre de la conquête, 1754-1760. Montréal, Fides, 1955. 514p.
113. Freymond, Jacques. De Roosevelt à Eisenhower: la politique étrangère américaine, 1945-1952. Genève, E. Droz, 1953. 153p.
114. Froust de Fontpertuis. Les Français en Amérique; le Canada. Paris, Albanel, 1867. 264p.

- 97. Drouot, J.B. Le Wilson à Roosevelt: politique extérieure des États-Unis de 1915 à 1919. Paris, Colin, 1960. 404p.
- 98. Gussieux, Louis Etienne. Le Canada sous la domination française d'après les archives de la marine et de la guerre. 2e éd. Paris, Lesclapart, 1902. 477p.
- 99. Eisenhower, Dwight D. Mes années à la Maison Blanche, 1953-60. Paris, Larousse, 1965. 689p.
- 100. Revue de la Revue dominicaine, 1956. Revue scientifique. Montréal, Presse dominicaine, 1957. 266p.
- 101. L'évolution de la race française en Amérique. Montréal, Beauchemin, 1921. 217p.
- 102. Parley, Paul-Gabriel et Lamotte, Gustave. Histoire du Canada... Montréal, Les Éditions de St-Vincent, 1964. 221p.
- 103. Fankner, Harold. Histoire économique des États-Unis d'Amérique. Paris, P.U.F., 1958. 352p.
- 104. Futeux, Joseph-Noël. L'essai sur l'industrie au Canada sous le régime français. Québec, Impr. Prolix, 1927. 2 vols.
- 105. Ferland, J.B.A. Cours d'histoire du Canada. Québec, C.S.E., 1961. 186p. 2 vols.
- 106. Fyrot, Jacques. Les Français en Amérique: Canada, Acadie, Louisiane. Paris, Lesclapart, 1921 et 1922. 237p.
- 107. Fillion, G. Histoire des patriotes. Montréal, A.C.F., 1928-30. 3 vols.
- 108. Fillion, G. La naissance d'une Nation: Québec du Canada en 1775. Montréal, A.C.F., 1927. 2 vols.
- 109. Fohlen, Claude. L'Amérique anglo-américaine de 1815 à nos jours. Paris, P.U.F., 1962. 374p.
- 110. Franco, Louis A. Histoire, économique et sociale des États-Unis de 1815 à 1848. Paris, Adier, 1959. 304p.
- 111. Frank, Louis H. La politique économique des États-Unis. Paris, Sirey, 1900. 300p.
- 112. Fregault, Guy. La guerre de la conquête, 1755-1760. Montréal, Fides, 1955. 216p.
- 113. Fremont, Jacques. De Roosevelt à Eisenhower: la politique étrangère américaine, 1945-1952. Québec, Éditions Éric, 1957. 132p.
- 114. Front de conquête. Les Français en Amérique, le Canada. Paris, Albin, 1961. 304p.

115. Gabriel, Charles-Nicolas. Le Maréchal de Camp Desandrouins, 1729-1792, guerre du Canada.... guerre de l'Indépendance américaine.... Verdun, Impr. Renvé-Lallémant, 1887. 419p.
116. Gachon, Jean. La politique Etrangère des Etats-Unis. Paris, Alcan, 1928. 252p.
117. Gailly de Taurines, Charles. La nation canadienne, étude historique sur les population françaises du nord de l'Amérique. Paris, Plon Nourrit, 1894. 338p.
118. Girard, Louis. Histoire sociale des Etats-Unis de 1865 à 1914. Paris, Sorbonne, 1960. 312p.
119. Giraud, Marcel. Histoire du Canada. Paris, P.U.F., 1946. 134p.
120. Giraud, Marcel. Le Métis canadien, son rôle dans l'histoire des provinces de l'Ouest. Paris, Institut d'ethnologie, U. of Paris, 1945. 139p.
121. Gordon, Walter Lockhart. Le Canada à l'heure du choix. TR. Montréal. Ed. H.M.H., 1966. 139p.
122. Gosselin, Paul Emile. L'Empire français d'Amérique. Québec, Ed. Ferland, 1963. 144p.
123. Goulet, Alexandre. Une Nouvelle-France en Nouvelle-Angleterre... Paris, E. Duchemin, 1934. 158p.
124. Gourmont, Remy de. Les canadiens de France. Paris, Firmin-Didot, 1890. 256p.
125. Gourmont, Remy de. Les Français au Canada et en Acadie. Paris, Firmin-Didot, 1888. 224p.
126. Groulx, Lionel-Adolphe. Le Français au Canada. Paris, Delagrave, 1932. 234p.
127. Groulx, Lionel-Adolphe. Histoire du Canada français depuis la découverte. 4e éd. Montréal, Fides, 1960. 2 vols.
128. Groulx, Lionel-Adolphe. La naissance d'une race.... Montréal, Bibl. de l'Action française, 1919. 294p.
129. Groulx, Lionel-Adolphe. Notre grande aventure. Montréal, Fides, 1958. 299p.
130. Hamon, Edouard. Les Canadiens-français de la Nouvelle-Angleterre. Québec, N.S. Hardy, 1891. 483p.
131. Heeney, Arnold D.P. et Merchant, Livingston T. Principes de collaboration entre le Canada et les Etats-Unis. Ottawa (?) 1965. 36p.

115. Gabriel, Charles-Nicolas. Le français de Camp Beaudouin, 1792-1800. Guerre du Canada... Éditions de l'Université de Montréal, 1987. 192p.
116. Gauthier, Jean. La politique étrangère des États-Unis. Paris, Éditions, 1988. 222p.
117. Gauthier, Charles. La guerre canadienne, étude historique sur les populations françaises au nord de l'Amérique. Paris, Éditions, 1988. 352p.
118. Girard, Louis. Histoire sociale des États-Unis de 1865 à 1914. Paris, Éditions, 1960. 312p.
119. Girard, Marcel. Histoire du Canada. Paris, P.U.F., 1986. 131p.
120. Girard, Marcel. Le Québec canadien, son rôle dans l'histoire des provinces de l'Est. Paris, Institut d'études politiques, U. de Paris, 1947. 159p.
121. Gordon, Walter Lockhart. Le Canada à l'heure du choix. Montréal, Éditions, 1988. 132p.
122. Gosselin, Paul-Émile. L'histoire française d'Amérique. Québec, Éditions, 1988. 144p.
123. Goulet, Alexandre. Une Nouvelle-France en Nouvelle-Angleterre. Paris, Éditions, 1988. 182p.
124. Gournon, René de. Les canadiens de France. Paris, Éditions, 1988. 222p.
125. Gournon, René de. Les français au Canada et en Acadie. Paris, Éditions, 1988. 222p.
126. Groulx, Lionel-Alphonse. Le français au Canada. Paris, Belarava, 1975. 272p.
127. Groulx, Lionel-Alphonse. Histoire du Canada français depuis la découverte de la terre. Montréal, Éditions, 1988. 2 vols.
128. Groulx, Lionel-Alphonse. La naissance d'une race... de l'action française, 1919. Montréal, Éditions, 1988. 222p.
129. Groulx, Lionel-Alphonse. Notre grande aventure. Montréal, Éditions, 1988. 222p.
130. Hamon, Étienne. Les Canadiens-français de la Nouvelle-Angleterre. Québec, M.S. Hardy, 1891. 187p.
131. Henry, Arnold B.P. et Mervin J. Principes de collaboration. Montréal, Éditions, 1988. 222p.

132. Institut Canadien des Affaires publiques. 5e conférence annuelle organisée avec le concours de la Société Radio-Canada. (Dans rapport) Les relations canado-américaines. St. Agathe des Monts, 1958. 59p.
133. Julien, Charles-André, Ed. Les Français en Amérique pendant la première moitié du XVIIe siècle. Paris, P.U.F., 1946. 223p.
134. Julien, Charles-André, Ed. Les Voyages des découvertes et les premiers établissements (XVe, XVIe siècles). Paris, P.U.F. 533p.
135. Julien, Claude. Le Canada dernière chance de l'Europe. Paris, Grasset, 1965. 294p.
136. Lacour-Gayet, Robert. Histoire du Canada. Paris, Fayard, 1966. 605p.
137. Lanctot, Gustave. Le Canada et la révolution américaine. Montréal, Beauchemin, 1965. 330p.
138. Lanctot, Gustave. Les Canadiens français et leurs voisins du Sud. New Haven, Yale U., 1941. 322p.
139. Lanctot, Gustave. Histoire de la population canadienne-française. 2e éd. Montréal, A. Levesque, 1935. 309p.
140. Lanctot, Gustave. Histoire du Canada: Montréal, Beauchemin, 1960-  
 1. Des origines au régime royal. 460p.  
 2. Du régime royal au traité d'Utrecht 370p.  
 3. Du traité d'Utrecht au traité de Paris. 400p.
141. Lauvrière, Emile. La tragédie d'un peuple: histoire du peuple acadien de ses origines à nos jours. Paris, Goulet, 1924. 2 vols.
142. LeBlanc, Emery. Les Acadiens. Montréal, Ed. de l'Homme, 1963. 126p.
143. Leboucher, Odet-Julien. Histoire de la guerre d'Indépendance des Etats-Unis-nouvelle. Ed. Paris, Lebo, 1830. 2 vols.
144. LeGris, Claude. L'entrée du Canada sur la scène internationale, 1919-1927. Paris, P.U.F., 1966. 93p.
145. Lemonnier, Léon. La formation des Etats-Unis, 1493-1765. Paris, Gallimard, 1948. 406p.
146. Madison, James. Manifeste du gouvernement américain (fév. 1815)... causes et caractère de la dernière guerre d'Amérique avec l'Angleterre. TR. Paris, 1816. 136p.
147. Magnan, Denis Michel Aristide. Histoire de la race française aux Etats-Unis.... Paris, C. Amat, 1912. 356p.
148. Margry, Pierre. Mémoires et documents pour servir à l'histoire des origines françaises des pays d'Outre-Mer....1614-1754. Paris, Maisonneuve, 1879-88. 6 vols.

- 132. Institut Canadien des Affaires Publiques. Le centenaire annuel de la... (dans rapport) Les relations canado-américaines. St. Agathe des Monts, 1928. 29p.
- 133. Julien, Charles-André, M. Les Français en Amérique pendant la première moitié du XVIIe siècle. Paris, P.U.F., 1964. 232p.
- 134. Julien, Charles-André, M. Les Voyages des découvreurs et les premiers établissements (XVe, XVIe siècles). Paris, P.U.F., 1972. 232p.
- 135. Julien, Claude. Le Canada dernière chance de l'Europe. Gresse, 1963. 204p.
- 136. Jaccour-Guyot, Robert. Histoire du Canada. Paris, Fayard, 1966. 622p.
- 137. Jaccour-Guyot, Robert. Le Canada et la révolution américaine. Montréal, Beauchemin, 1967. 250p.
- 138. Jaccour-Guyot, Robert. Les Canadiens français et leurs voisins du Sud. New Haven, Yale U., 1961. 202p.
- 139. Jaccour-Guyot, Robert. Histoire de la population canadienne-française. 2e éd. Montréal, A. Lavoie, 1957. 309p.
- 140. Jaccour-Guyot, Robert. Histoire du Canada. Montréal, Beauchemin, 1966. 1. Des origines au régime royal. 1969. 2. Du régime royal au traité d'Utrecht. 1970. 3. Du traité d'Utrecht au traité de Paris. 1969.
- 141. Jaccour-Guyot, Robert. La tragédie d'un peuple: histoire du peuple acadien de ses origines à nos jours. Paris, Goulet, 1964. 2 vols.
- 142. Jaccour-Guyot, Robert. Les Acadiens. Montréal, M. de l'Homme, 1967. 190p.
- 143. Jaccour-Guyot, Robert. Histoire de la guerre d'indépendance des États-Unis-Nouvelle. Paris, Lecoq, 1870. 2 vols.
- 144. Jaccour-Guyot, Robert. L'entrée du Canada sur la scène internationale, 1812-1927. Paris, P.U.F., 1966. 232p.
- 145. Jaccour-Guyot, Robert. La formation des États-Unis, 1789-1792. Paris, Gallimard, 1948. 406p.
- 146. Jaccour-Guyot, Robert. Histoire du gouvernement américain (1787-1812)... causes et caractères de la dernière guerre d'Amérique avec l'Angleterre. Paris, 1964. 190p.
- 147. Jaccour-Guyot, Robert. Histoire de la race française aux États-Unis... Paris, 1912. 200p.
- 148. Jaccour-Guyot, Robert. Mémoires et documents pour servir à l'histoire des origines françaises des pays d'Amérique... 1614-1622. Paris, 1964. 2 vols.

149. Martin, Felix. ....Le marquis de Montcalm et les dernières années de la colonie française en Canada, 1756-1760...4e éd.... Paris, Téqui, 1888. 342p.
150. Maurois, André. Histoire des Etats-Unis. New York, Ed. de la Maison française, 1943-44. 2 vols.
151. Maurois, André. Histoire du peuple américain (Etats-Unis). Paris, Ed. Littéraires de France, 1955-56. 2 vols.
152. Mercier, Honoré. L'Avenir du Canada: discours prononcée le 4 avril, 1893. s.l., s. éd., s.d. 91p.
153. Montpetit, Edouard. Reflêts d'Amérique. Montréal, Valiquette, 1941. 253p.
154. Morin, Rosaire. Réalités et perspectives économiques: faut-il confier a New York l'avenir des Canadiens français. Montréal, Ed. de l'Action nationale, 1966. 196p.
155. Montcalm, Louis Joseph de. Journal de Marquis de Montcalm durant ses campagnes au Canada 1756-1759. Québec, 1895.
156. Montcalm, Louis Joseph de. Lettres du Marquis de Montcalm au chevalier de Lévis. Québec, 1894.
157. Nere, Jacques, Ed. La guerre de Sécession. Paris, P.U.F., 1961. 128p.
158. Nevers, Edmond de. L'Avenir du peuple canadien-français. Nouv. éd. Montréal, Fides, 1964. 532p.
159. Ollivier, Maurice comp. Actes de l'Amérique du Nord Britannique et status connexes 1867-1962. Ottawa, Impr. de la Reine, 1962. 675p.
160. Osler, E.B. Louis Riel, un homme à pendre. TR. Montréal, Ed. du Jour, 1964. 295p.
161. Ouellet, Fernand. Histoire économique et sociale du Québec, 1760-1850. Montréal, Fides, 1966. 639p.
162. Ouimet, Adolphe. La vérité sur la question métisse au Nord-Ouest. Montréal, s. éd., 1889. 400p.
163. Papineau, Louis Joseph. Histoire de l'Insurrection du Canada. Montréal, Ed. d'orphée, 1963. 75p.
164. Parkman, Francis. Les Jésuites dans l'Amérique du Nord au XVIIe siècle. TR. Paris, Didier, 1882. 378p.
165. Parkman, Francis. Les pionniers français dans l'Amérique du Nord, Floride, Canada. TR. Paris, Didier, 1874. 420p.





166. Parkman, Francis. La prise de Québec et ses conséquences. TR. Québec, Publié par le traducteur (Ulric Barthe), 1908. 233p.
167. Patry, André. Le régime des cours d'eau internationaux. Québec. Laval, 1960. 72p.
168. Plante, Hermann et Martel, Louis. Mon pays synthèse d'histoire du Canada. Trois Rivières, La Flèche, 1956. 341p.
169. Rameau de Saint-Père, Edme. Une Colonie féodale en Amérique; l'Acadie 1604-1881. Montréal, Granger frères, 1889. 2 vols.
170. Rameau de Saint-Père, Edme. La France aux colonies; études sur le développement de la race française hors de l'Europe; les Français en Amérique: Acadiens et Canadiens.... Paris, Jouby, 1889. 355p.
171. Rémond, René. Les Etats-Unis devant l'opinion française 1815-1882. Paris, Colin, 1962. 2 vols.
172. Rémond, René. Histoire des Etats-Unis. Paris, P.U.F., 1959. 127p.
173. Renaud, Paul-Emile. Les origines économiques du Canada. Enault, Mamers, 1928. 488p.
174. Renouvin, P., Ed. Histoire des relations internationales. Paris, Hachette, 1953-58. 8 vols.
175. Revue d'histoire de l'Amérique française. Cent ans d'histoire 1867-1967. Montréal, Institut d'histoire de l'Amérique française, 1967. 192p. Numéro spécial, v. 21, no. 3a.
176. Reynaud, André. Croissance et structure économiques de la province de Québec. Québec, Ministère de l'Industrie et du Commerce, 1961. 657p.
177. Roberts, Leslie. Le chef: une biographie politique de Maurice L. Duplessis. TR. 2e éd. Montréal, Ed. du Jour, 1963. 195p.
178. Roussin, Marcel. Le Canada et le système interaméricain. Ottawa, ed. U. of Ottawa, 1959. 285p.
179. Roy, Camille. Du fleuve aux océans. Montréal, Beauchemin, 1943. 188p.
180. Roz, Firmin. Vue générale de l'histoire du Canada, 1534-1936. Paris, Hartman, 1934. 337p.
181. Rumilly, Robert. Histoire de la province de Québec. 3e éd. rev. et aug. Montréal, Valiquette, 1940-. 34 vols.
182. Rumilly, Robert. Histoire des Acadiens. Montréal, l'Auteur, 1955. 2 vols.
183. Rumilly, Robert. Histoire des Franco-Américains. Montréal, L'Auteur, 1958. 552p.



184. Rumilly, Robert. Histoire du Canada. Paris, Le Clé d'or, 1951.  
592p.
185. Rumilly, Robert. Papineau. Montréal, Valiquette, 1944. 281p.
186. Rumilly, Robert. Sir Wilfrid Laurier. Montréal, Valiquette, 1942.  
250p.
187. Salone, Emile Auguste. La Colonisation de la Nouvelle-France. Paris,  
Giulmoto, 1905. 467p.
188. Sandwell, B.K. La Nation canadienne. Monaco, Ed. du Roche, 1954.
189. Scheffer, Arnold. Histoire des Etats-Unis de l'Amérique Septentrio-  
nale. Paris, Raymond, 1825. 1 vol.
190. Schoell, Frank L. Histoire des Etats-Unis. Paris, Payot, 1965.  
344p.
191. Sebilleau, Pierre. Le Canada et la doctrine de Monroe étude histor-  
ique sur l'influence de l'impérialisme américain dans l'évolution  
de l'Empire britannique... Paris, Lib. de Recueil Sirey (soci-  
été anonyme), 1937. 219p.
192. Siegfried, André. Le Canada: les deux races, problèmes politiques  
contemporains. 2e éd. Paris, Colin, 1907. 415p.
193. Siegfried, André. France, Angleterre, Etats-Unis, Canada. Paris,  
Emile-Paul Frères, 1946. 242p.
194. Sulte, Benjamin. Histoire des Canadiens-Français, 1608-1880....  
Montréal, Wilson et Cie, 1882-84. 8 vols.
195. Saint-Pierre, Téléphore. Histoire des Canadiens du Michigan et du comté  
d'Essex, Ontario. Montréal Typ. de la "Gazette", 1895. 348p.
196. Tanghe, Raymond. Le Canada dans l'ordre international: tribune d'in-  
formation sur les problèmes de l'après-guerre dirigée par R.T.  
Emissions faites sur le réseau français de la Société-Radio-Canada.  
Montréal, Fides, 1944.
197. Tassé, Joseph. Les Canadiens de l'Ouest. Montréal, Cie d'impr. Can-  
adienne, 1878. 2 vols.
198. Tessier, Albert. Histoire du Canada. Québec, Pélican, 1956-58.  
2 vols.
199. Tessier, Albert. Les Trois-Rivières: quatre siècles d'histoire 1535-  
1935. TR., Le Nouvelliste, eds-impr., 1934. 267p.
200. Tower, Charlemagne. Le Marquis de la Fayette et la Révolution de  
l'Amérique. Paris, Plon, 1902-3. 2 vols.
201. Trémaudan, Auguste Henri de. Histoire de la nation métisse dans l'Ouest  
canadien. Montréal, Levesque, 1935. 448p.



202. Trudel, Marcel. Champlain. Montréal, 2e éd., rev. enl., Fides, 1968.
203. Trudel, Marcel. Histoire de la Nouvelle France:  
 Vol. 1. Les vaines tentatives 1524-1603. Montréal, Fides, 1963. 307p.  
 Vol. 2. Le comptoir 1604-1627. Montréal, Fides, 1966. 554p.  
 Vol. 3. Le Traité de Réciprocité, 1854. Ottawa, U. of Ottawa, 1968.
204. Trudel, Marcel. Louis XVI le Congrès américain et le Canada 1774-1789. Québec, Ed. du Quartier Latin, 1949. 259p.
205. Truman, Harry S. Mémoires 1945-1952. TR. Paris Plon, 1955-56. 4 vols.
206. Turcotte, Louis Phillipe. Invasion du Canada et siège de Québec en 1775-76. Etude précédée d'un compte rendu de la célébration du centenaire de l'assaut de Québec en 1775. Québec, Côté, 1876. 104p.
207. Turner, Frederick. La frontière dans l'histoire des Etats-Unis. TR. Paris, P.U.F., 1963. 328p.
208. Verreau, Hospice-Anthelme Jean-Baptiste. ed and comp. Invasion du Canada: collection de mémoires recueillis et annotés par M. l'Abbé Verreau... Montréal, Ed. Sénécal, 1873. 2 vols.
209. Villeneuve, Roderiques, Cardinal. Le Fait français en Amérique.... Montréal, l'Action Catholique, 1938.
210. Wade, Mason. Les Canadiens français de 1760 a nos jours: TR.  
 Vol. 1. 1760-1914. 685p.  
 Vol. 2. 1911-1963. 579p.  
 Montréal, Cercle du Livre de France, 1963.
211. Wade, Mason, Ed. La dualité canadienne: essais sur les relations entre Canadiens français et Canadiens anglais. Québec, Laval, 1960. 472p.
212. Waite, P.B. L'Amérique du Nord Britannique. Scarborough, Prentice-Hall, 1967. 2 vols.
213. Wallot, Jean-Pierre. Intrigues françaises et américaines au Canada, 1800-1802. Montréal, Leméac, 1965. 142p.
214. Wilson, Bruno. L'Evolution de la race française en Amérique.... Montréal, Beauchemin, 1921. 277p.
215. Wilson, Woodrow. Histoire du peuple américain. TR. Paris, 1918-19. 2 vols.



INSTRUMENTS DE TRAVAIL

216. Bibaud, Maximilien. Bibliothèque canadienne: ou annales bibliographiques. Montréal, Cerat et Bourguignon, 1858. 52p.
217. Casselman, Paul-Hubert. Coopération: Bibliographie des ouvrages et des articles publiés en français au Canada jusqu'à la fin de 1947. Ottawa, Centre Social l'université, 1953. 191p.
218. Dionne, Narcisse-Eutrope. Inventaire chronologique... Québec, Royal Society of Canada, 1905-12. 4 vols et 1. (v. 1, pt. 1), Inventaire chronologique des livres, brochures, journaux et revues publiés en langue française dans la province de Québec, depuis l'établissement de l'imprimerie au Canada jusqu'à nos jours, 1764-1905; (v. 1, pt. 2), Tables des noms et des matières; v. 2, Québec et Nouvelle France, bibliographie; Inventaire chronologique des ouvrages publiés a l'étranger en diverses langues... 1534-1906; v. 3, Inventaire chronologique des livres, brochures, journaux et revues publiés en langue anglaise dans la province de Québec... 1764-1906; v. 4, Inventaire chronologique des cartes, plans, atlas, relatifs à la province de Québec, 1508-1908; Inventaire chronologique des livres, brochures, journaux et revues... 1. suppl., 1904-12.
219. Faribault, Georges Barthélemy. Catalogue d'ouvrages sur l'histoire de l'Amérique et en particulier sur celle du Canada, de la Louisiane, de l'Acadie et autres lieux, ci-devant connus sous le nom de Nouvelle-France; avec des notes bibliographiques critiques et littéraires... Québec, Cowan, 1837. 207p.
220. Foreign Affairs Bibliography: A selected and annotated list of books on international relations published for the Council on Foreign Relations.  
Vol. 1. 1919-1932 edited by William L. Langer and Hamilton Fish Armstrong  
Vol. 2. 1932-1942 edited by Robert Gale Woolbert  
Vol. 3. 1942-1952 edited by Henry L. Roberts  
Vol. 4. 1952-1962 edited by Henry L. Roberts.  
(Quelques titres de langue française sont inclus.)
221. Gagnon, Philéas. Essai de bibliographie canadienne. Inventaire d'une bibliothèque comprenant imprimés, manuscrits, estampes, etc., relatifs a l'histoire du Canada, et des pays adjacents, avec des notes bibliographiques. Québec, l'auteur, 1895-1913. 2v.
222. Hare, John. Les Canadiens français aux quatre coins du monde: une bibliographie commentée des récits de voyage 1670-1914. Québec, La Soc. historique de Québec, 1964. 215p.
223. Harisse, Henry. Notes pour servir a l'histoire a la bibliographie et a la cartographie de la Nouvelle-France et des pays adjacents 1545-1700. Paris, Tross, 1872. 367p.
224. Handlin, Oscar and others, eds. Harvard Guide to American History. Cambridge, Harvard U. Press, 1954. 689p. (Quelques titres de langue française sont inclus.)





225. Houle, Gérard. Inventaire chronologique des livres, brochures, journaux et revues imprimés au Canada pendant les années 1764 à 1820 et conservés aux archives du Collège Sainte-Marie, 1942. 47p.
226. Hurtig, Serge et Duroselle Jean-Baptiste. Les Etats-Unis (Bibliographie) tiré à part de Revue française de Science politique..., Vol.9, 1959.
227. Jaray, Gabriel-Louis. Les Principaux livres sur l'histoire de l'Amérique septentrionale de 1534-1803. (Dans France-Amérique année 1936. 233-247)
228. Lanctot, Gustave. Les Archives du Canada. Levis, La Compagnie de publication, 1926. 20p.
229. \_\_\_\_\_ L'Oeuvre de la France en Amérique du nord: bibliographie sélective et critique. Montréal, Fides, 1951. 185p.
230. Leclerc, Charles. Bibliotheca americana. Catalogue raisonné d'une très précieuse collection de livres anciens et modernes sur l'Amérique et les Philippines, classés par ordre alphabétique de noms d'auteurs. Paris, Maisonneuve et cie, 1867. 424p.
231. Leclerc, Charles. Bibliotheca americana. Histoire, géographie, voyages, archéologie et linguistique des deux Amériques et des îles Philippines. Paris, Maisonneuve et cie. 1878. 737p. Avec deux suppléments, 1881-87.
232. Martin, Gerard. Bibliographie sommaire du Canada français 1854-1954. Québec, 1954. 104p.
233. Tanghe, Raymond. Bibliographie des bibliographies canadiennes. Toronto, Tor. U. Press, 1960. 206p.  
\_\_\_\_\_ supplement 1960-61; 1962 and 1963. Toronto, Bibl. Soc. of Canada, 1962-64. 24p; 27p.
234. Winchell, Constance M., ed. Guide to reference books. 8th edn. Chicago, A.L.A., 1967. 741p. (Titres de bibliographies en langue française sont inclus.)



## III.

PERIODIQUES

Pour retrouver des articles parus dans les périodiques et portant sur tel ou tel sujet précis, on aura intérêt à procéder ainsi qu'il suit:

Bulletin Analytique de Documentation Politique, Economiques et Sociale Contemporaine. (Fondation Nationale des Sciences Politiques)  
Paris, P.U.F., 1946- M.

Index analytique. (Bibliothèque de l'Université Laval et le Service des bibliothèques de la Fédération des Collèges classiques).  
Québec, 1966- M.

Les périodiques présentent un double intérêt. Non seulement peut-on y retrouver des articles courants sur certain sujets précis, mais encore des comptes rendus d'ouvrages et de publications repartis sous diverses rubriques. On pourra parfois retrouver des articles sur les relations canado-américaines en général dans les périodiques suivants:

L'ACTUALITE ECONOMIQUE. (Ecole des Hautes Etudes commerciales de Montréal) Montréal, 1925- T.

BULLETIN DES RECHERCHES HISTORIQUES. (Société des Etudes Historiques)  
Lévis et Québec, 1895-

CANADA FRANCAIS. (Société du parler français au Canada) Québec, 1918-1956.

CITE LIBRE. Montréal, 1950-65. M. CAHIERS DE CITE LIBRE  
1966-

CONJONCTURE ECONOMIQUE CANADIENNE. Montréal, P. de U. Montréal, 1963- M.

CULTURE. Québec, 1940- T.

ETUDES FRANCAISES. Montréal, P. de U. Montréal, 1965-

NOUVELLE-FRANCE. (Associés de Neuve-France) Montréal, 1957-

LA NOUVELLE REVUE CANADIENNE. Ottawa, 1951-

NOVA FRANCIA. (Société d'histoire du Canada) Paris, 1925-1932

RELATIONS INDUSTRIELLES. (Faculté des Sciences sociales, Laval)  
Québec, P. de U. Laval, 1945- 3 l.p.a.

LA REVUE CANADIENNE D'ECONOMIQUE. (Canadian Economics Association)  
Toronto, 1968-

REVUE CANADIENNE D'ECONOMIQUE ET DE SCIENCE POLITIQUE. (Canadian Political Science Association). Toronto, P. U. de Toronto, 1935- T.

PERIODIQUES

Pour retrouver des articles parus dans les périodiques et portant sur  
un ou plusieurs sujets, on aura intérêt à consulter ainsi qu'il suit:

Bulletin Analytique de l'Association Française de Sociologie et de  
Sociologie Contemporaine (Fédération Nationale des Sociétés Françaises et  
Internationales de Sociologie) Paris, P.U.F., 1946-  
M.

Index analytiques (Bibliothèque de l'Université Laval et la Gazette  
des Bibliothécaires de la Fédération des Collèges Classiques)  
Québec, 1966-  
M.

Les périodiques présentent un double intérêt. Non seulement peut-on  
y retrouver des articles connus ou certains autres moins connus, mais encore  
des comptes rendus d'ouvrages et de publications récentes sous diverses  
rubriques. On pourra parfois retrouver des articles sur les relations  
canado-américaines en général dans les périodiques suivants:

L'ACTUALITÉ SOCIOLOGIQUE (Revue des Hautes Études Canadiennes de  
Montréal) Montréal, 1955-  
F.

BULLETIN DES RECHERCHES HISTORIQUES (Société des Études Historiques)  
Québec et Québec, 1957-  
F.

CANADA FRANÇAIS (Société de Recherches et d'Études au Canada)  
1918-1956 Québec, Québec

CITE LIBRE (Montréal, 1950-65)  
M. Cahiers de Cite Libre  
1966-  
M.

CONJONCTURE ÉCONOMIQUE CANADIENNE (Montréal, P. de U. Montréal)  
1963-  
M.

CULTURE (Québec, 1940-  
F.

ÉTUDES FRANÇAISES (Montréal, P. de U. Montréal, 1955-  
F.

NOUVELLE-FRANCE (Association de Nouvelle-France) Montréal, 1957-  
F.

LA NOUVELLE REVUE CANADIENNE (Ottawa, 1951-  
F.

NOVA FRANGIA (Société d'histoire du Canada) Paris, 1925-1935  
F.

RELATIONS INTERNATIONALES (Faculté des Sciences Sociales, Laval)  
Québec, P. de U. Laval, 1945-  
F. J.P.S.

LA REVUE CANADIENNE D'ÉCONOMIQUE (Canadian Economic Association)  
Toronto, 1945-  
F.

REVUE CANADIENNE D'ÉCONOMIQUE ET DE SCIENCE POLITIQUE (Canadian  
Political Science Association) Toronto, P. U. de Toronto,  
1955-  
F.

- REVUE D'ETUDES CANADIENNES. (Trent University). Peterborough,  
1966-
- REVUE DES DEUX MONDES. Paris, 1831-1944.
- REVUE D'HISTOIRE DE L'AMERIQUE FRANCAISE. (Institut d'histoire de  
l'Amérique française) 1947- T.
- REVUE DE L'UNIVERSITE D'OTTAWA. Ottawa, 1931- T.
- REVUE DE L'UNIVERSITE LAVAL. Québec, 1946- 10 l.p.a.
- LA VIE FRANCAISE. (Conseil de la Vie Française). Québec.  
Bimestr.
- VIENT DE PARAITRE. (Conseil Supérieur du Livre). Montréal,  
1965- M.

PERIODIQUES DE NOUVELLE ANGLETERRE

- L'ACTION, 136 Middle Street, Manchester; NH 03301
- LA BOHEME, 788 avenue Columbus, New York, NY 10025
- BULLETIN DE LA FEDERATION FEMININE FRANCO-AMERICAINE, 129 rue Wood,  
Lewiston, Maine 04240
- BULLETIN DE LA SOCIETE HISTORIQUE FRANCO-AMERICAINE,  
52 rue Concord, Manchester, NH 03301
- LE MESSAGER, 225 rue Lisbon, Lewiston, Maine 04240
- LE TRAVAILLEUR, P.O. Box 195, Worcester, MA 01601

Abréviations:

- Bimestr... 6 livraisons par année  
...l.p.a. ...livraisons par année  
M..... Mensuel  
T..... Trimestriel  
P.U.F. Presses Universitaires de France

REVUE D'ETUDES CANADIENNES (Trinity University), Peterborough, 1966-

REVUE DES DEUX MONDES, Paris, 1931-1944

REVUE D'HISTOIRE DE L'AMERIQUE FRANCAISE (Institut d'histoire de l'Amérique Française), 1947-

REVUE DE L'UNIVERSITE D'OTTAWA, Ottawa, 1951-

REVUE DE L'UNIVERSITE LAVAL, Québec, 1946-10 l.p.a.

LA VIE FRANCAISE (Conseil de la Vie Française), Québec, 1946-

VIEUX DE PARLER (Conseil québécois de livres), Montréal, 1965-

ARTICLES DE NOUVELLE APPEARANCE

L'ACTION, 156 Middle Street, Manchester, NH 03301

LA BOHEME, 788 avenue Columbia, New York, NY 10025

BULLETIN DE LA FEDERATION FRANCO-AMERICAINE, 150 rue Wood, Lewiston, Maine 04240

BULLETIN DE LA SOCIETE HISTORIQUE FRANCO-AMERICAINE, 52 rue Concord, Manchester, NH 03101

LES MESSAGES, 525 rue Lefebvre, Lewiston, Maine 04240

LES TRAVAILLEURS, P.O. Box 105, Worcester, MA 01601

Abbréviations:

- P. U. F. Presses Universitaires de France
- T. Travaux
- M. Mémoires
- J. P. A. Livres par années
- R. Revues par années

LISTE D'ASSOCIATIONS CANADO-AMERICAINES EN AMERIQUE DU NORD

CONSEIL DE LA VIE FRANCAISE  
75, rue d'Auteuil  
Québec (4e)

CONSEIL SUPERIEUR DU LIVRE  
3405, rue Saint-Denis  
Montréal (18e)

FEDERATION DES SOCIETES SAINT-  
JEAN-BAPTISTE DU QUEBEC  
600, Grande-Allée est  
Québec (4e)

LA SOCIETE DES ARTISANS  
333, rue Craig est  
Montréal (18e)

SOCIETE RICHELIEU INTERNATIONALE  
Case postale 2  
Ottawa  
Ontario

LA SOCIETE SAINT-JEAN-BAPTISTE  
DE MONTREAL  
1182, Boul. Saint-Laurent  
Montréal

SOCIETE SAINT-JEAN-BAPTISTE  
DE QUEBEC  
430, Chemin Sainte-Foy  
Québec

ALLIANCE FRANCAISE  
53 Marlbro  
Boston MA 02116

ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE  
52 rue Concord  
Manchester NH 03301

L'ASSOCIATION DES PROFESSEURS FRANCO-  
AMERICAINS  
341 rue Fourth  
Fall River MA 02724

ASSOCIATION OF LOUISIANA ACADIAN  
616 Garfield Street  
Lafayette LA 70501

LE COMITE DE VIE FRANCO-AMERICAINE  
29 rue Conant  
Fall River MA 02724

CONSEIL DE LA VIE FRANCAISE  
Monsieur Thomas Arceneaux  
The University of Southern Louisiana  
Lafayette LA 70501

CONSEIL DE LA VIE FRANCAISE  
517 rue Pine  
Manchester NH 03104

LA FEDERATION DES ALLIANCES  
FRANCAISES AUX ETATS-UNIS  
22 East 60th Street  
New York, NY 10022

LA FEDERATION FEMININE FRANCO-  
AMERICAINE  
52 rue Concord  
Manchester NH 03301

LA FEDERATION FRANCO-AMERICAINE  
DU NEW HAMPSHIRE  
52 rue Concord  
Manchester NH 03301

LA SOCIETE HISTORIQUE FRANCO-  
AMERICAINE  
52 rue Concord  
Manchester NH 03301

UNION SAINT-JEAN-BAPTISTE D'AMERIQUE  
M. Gabriel Crevier  
Woonsocket RI 02815

NOTE: Il faudrait considérer, qu'il y a en Nouvelle-Angleterre plusieurs communautés religieuses (hommes et femmes) qui ont des sujets canadiens.





## V.

QUELQUES ORGANISMES BILATERAUX

	Page
Comité ministériel canado-américain de défense commune.....	21
Comité ministériel canado-américain pour le commerce et les affaires économiques.....	24
Comité mixte canado-américain de planification civile d'urgence...	23
Commandement de la défense aérienne nord-américaine (NORAD).....	25
Commission du parc international Roosevelt de Campobello.....	24
Commission internationale de la frontière.....	22
Commission mixte internationale - Etats-Unis et Canada.....	23
Commission permanente canado-américaine de défense.....	24
Commissions des pêches : <u>a)</u> Commission des pêches des Grands lacs.....	22
<u>b)</u> Commission des pêches de flétan du Pacifique	
<u>c)</u> Commission des pêches de saumon du Pacifique	
Groupe interparlementaire Canada-Etats-Unis.....	21
-----	
L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, Canada.....	26
The St. Lawrence Seaway Development Corporation, E.-U.....	25



## GROUPE INTERPARLEMENTAIRE CANADA-ETATS-UNIS

Le Groupe a tenu sa réunion d'organisation à Washington en janvier 1959 et sa première réunion plénière à Montréal et Ottawa en juin 1959.

Il se compose d'au plus 24 membres du Parlement du Canada et de 24 membres du Congrès des Etats-Unis. Au sein de la délégation américaine, qui comprend quatre membres du Comité des Affaires étrangères de la Chambre des représentants et quatre membres du Comité du Sénat sur les Relations étrangères, les deux partis politiques sont représentés. Des membres des groupes d'opposition aussi bien que du parti au pouvoir font partie de la délégation canadienne.

Les réunions ont lieu alternativement au Canada et aux Etats-Unis. Les quatre co-présidents préparent d'avance l'ordre du jour de la réunion. Le groupe est divisé entre plusieurs comités qui siègent simultanément entre les séances plénières d'ouverture et de fermeture. Il n'y a pas de compte rendu officiel des débats mais chaque comité prépare un rapport; un communiqué est remis aux journaux après les réunions. Les groupes sont libres de présenter un rapport sur la conférence à l'autorité ou au corps législatif dont ils relèvent.

## COMITE MINISTERIEL CANADO-AMERICAIN DE DEFENSE COMMUNE

C'est à l'issue d'entretiens entre le président Eisenhower et le premier ministre Diefenbaker à Ottawa, en 1958, que fut annoncé l'établissement du Comité ministériel canado-américain de défense commune. Cet organisme se réunit périodiquement pour étudier non seulement les affaires militaires mais aussi les aspects politiques et économiques des problèmes de la défense commune. Font partie de ce Comité : du côté du Canada, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et les ministres de la Défense nationale et des Finances; et, du côté américain, le secrétaire d'Etat et les secrétaires à la Défense et au Trésor.

### Partage de la production de défense

Un programme de partage de la production de défense, dont une commission de hauts fonctionnaires assure l'orientation et la surveillance, est exécuté sous la direction générale du Comité ministériel canado-américain de défense commune. Parmi les membres canadiens du Comité, on compte des représentants des ministères de la Production de défense, de la Défense nationale, des Affaires extérieures et des Finances; et, du côté américain, des hauts fonctionnaires des départements de la Défense, - Armée, Marine et Aviation, - et de l'Office des approvisionnements de défense.

GRUPPE INTERPARLEMENTAIRE CANADA-ETATS-UNIS

Le groupe a tenu sa réunion d'organisation à Washington en janvier 1959 et sa première réunion plénière à Montréal et Ottawa en juin 1959.

Il se compose d'un plus ou moins 25 membres du Parlement du Canada et de 25 membres du Congrès des Etats-Unis. Au sein de la délégation américaine, qui comprend quatre membres du Comité des Affaires étrangères de la Chambre des représentants et quatre membres du Comité du Sénat sur les Relations étrangères, les deux partis politiques sont représentés. Les membres des groupes d'opposition sont bien que du parti au pouvoir font partie de la délégation canadienne.

Les réunions ont lieu alternativement au Canada et aux Etats-Unis. Les quatre co-présidents présentent d'avance l'ordre du jour de la réunion. Le groupe est divisé entre plusieurs comités qui tiennent simultanément entre les séances plénières d'ouverture et de fermeture. Il n'y a pas de compte rendu officiel des débats mais chaque comité prépare un rapport; un communiqué est remis aux journaux après les réunions. Les groupes sont libres de présenter un rapport sur la conférence à l'autorité ou au corps législatif dont ils relèvent.

COMITE MINISTERIEL CANADA-AMERICAIN DE DEFENSE COMMUNE

C'est à l'issue d'entrevues entre le président Eisenhower et le premier ministre Diembaner à Ottawa, en 1958, que fut annoncé l'établissement du Comité ministériel canado-américain de défense commune. Cet organisme se réunit périodiquement pour étudier non seulement les affaires militaires mais aussi les aspects politiques et économiques des problèmes de la défense commune. Pour partie de ce Comité : du côté du Canada, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et les ministres de la Défense nationale et des Finances; et du côté américain, le secrétaire d'Etat et les secrétaires à la Défense et au Trésor.

Partage de la production de défense

Un programme de partage de la production de défense, dont une commission de hauts fonctionnaires assure l'orientation et la surveillance, est exécuté sous la direction générale du Comité ministériel canado-américain de défense commune. Parmi les membres canadiens du Comité, on compte des représentants des ministères de la Production de défense, de la Défense nationale, des Affaires extérieures et des Finances; et, du côté américain, des hauts fonctionnaires des départements de la Défense, - Armée, Marine et Aviation, - et de l'Office des approvisionnements de défense.

## COMMISSIONS DES PÊCHES

Il existe trois commissions bilatérales canado-américaines. Ce sont :

a) La Commission des pêches des Grands lacs, qui a son siège à l'Université du Michigan, à Ann Arbor. Etablie en 1955, elle est habilitée à élaborer et à appliquer un programme général d'extermination de la lamproie de mer. Elle peut mettre sur pied des programmes de recherche sur d'autres sujets, coordonner et entreprendre elle-même des recherches, procéder à des enquêtes et audiences publiques et formuler des recommandations aux deux gouvernements.

La Commission compte deux sections nationales comprenant trois membres chacune. Chaque section vote en bloc et toutes les recommandations et décisions doivent être approuvées par les deux sections. La Commission s'est aussi occupée de faciliter et de coordonner la reconstitution des stocks de truites de lac.

b) La Commission des pêches de flétan du Pacifique, C.P. 230, New Westminster, C.-B. Etablie en 1953, la Commission se compose de trois représentants de chaque pays et ses décisions ne sont valables que lorsqu'elles sont approuvées par au moins deux membres de chacune des délégations. Elle est habilitée à édicter des règlements de contrôle en vue de constituer des peuplements de flétan propres à assurer un rendement maximum soutenu.

c) La Commission des pêches de saumon du Pacifique, Fisheries Hall No. 2, Université de Washington, Seattle. Le but initial de la Convention était de préserver, de protéger et d'élargir les pêches de saumon sockeye du bassin du Fraser. La Convention fut modifiée en 1957 et étendue aux pêches de saumon du secteur Juan de Fuca-fleuve Fraser, sur le littoral du Pacifique.

## COMMISSION INTERNATIONALE DE LA FRONTIÈRE - ETATS-UNIS ET CANADA

La Commission internationale de la frontière, Etats-Unis et Canada, établie aux termes des dispositions de traités intervenus entre les Etats-Unis et la Grande-Bretagne le 21 avril 1906, le 11 avril 1908 et le 24 février 1925, se compose d'un Commissaire américain, d'un Commissaire canadien et de leurs adjoints. La section américaine relève du secrétaire d'Etat et la section canadienne du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

Le mandat de la Commission consiste à définir, à marquer et à maintenir la ligne de démarcation de la frontière internationale entre les Etats-Unis et le Canada. Les commissaires se réunissent au moins une fois l'an alternativement à Ottawa et à Washington. Des rapports annuels conjoints sont préparés. De brefs comptes rendus de l'activité de la section canadienne paraissent chaque année dans les rapports annuels du ministère fédéral des Mines et des Relevés techniques.



COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE - ETATS-UNIS ET CANADA

Section américaine : 1711 New York Avenue NW., Washington D.C. 20440

Section canadienne : 75 rue Albert, Ottawa, Ont.

La Commission mixte internationale a été établie en 1911 en conformité du traité du 11 janvier 1909 intervenu entre les Etats-Unis, le Canada et la Grande-Bretagne. Le mandat de la Commission consiste à prévenir les différends concernant l'usage des eaux limitrophes, à trancher les questions afférentes aux droits, obligations et intérêts des Etats-Unis et du Canada le long de leur frontière commune et à prendre les dispositions voulues pour résoudre et régler tout problème qui peut surgir à cet égard.

La Commission se compose de six membres, dont trois sont désignés par le président des Etats-Unis et trois par le Gouvernement du Canada.

COMITE MIXTE CANADO-AMERICAIN DE PLANIFICATION CIVILE D'URGENCE

Cet organisme a pour mission de soumettre des recommandations aux deux gouvernements, et à leurs ministères et organismes, à l'égard des plans et des moyens de collaboration et d'assistance mutuelle entre les autorités civiles des deux pays en cas d'attaque contre l'un ou l'autre. Le Comité se compose, du côté du Canada, du secrétaire du cabinet et du directeur de l'Organisation des mesures d'urgence et, du côté des Etats-Unis, du directeur de l'Office de la planification d'urgence et du secrétaire adjoint à la Défense (Défense civile). Des secrétaires conjoints sont désignés par le ministère des Affaires extérieures et par le Département d'Etat.

Le Comité se réunit au moins une fois par année. Il peut voir à assurer le contact entre des organismes nationaux de planification civile d'urgence dont l'activité, dans l'un des deux pays, pourrait vraisemblablement avoir des répercussions dans l'autre. Il peut aussi faciliter, à l'égard de la planification civile d'urgence, la collaboration entre les autorités publiques compétentes des Etats, des provinces et des municipalités le long de la frontière internationale.





COMITE MINISTERIEL CANADO-AMERICAIN POUR LE COMMERCE ET LES AFFAIRES ECONOMIQUES

Etabli en 1953, cet organisme joue le rôle de centre de consultations périodiques entre les dirigeants ministériels des deux pays de qui relève principalement la politique économique; il sert à compléter et à intensifier les échanges quotidiens entre représentants officiels aussi bien qu'entre simples citoyens de part et d'autre.

Font partie du Comité : du côté du Canada, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et les ministres des Finances, du Commerce, de l'Industrie et, soit de l'Agriculture soit des Pêcheries; et, du côté des Etats-Unis, le secrétaire d'Etat et les secrétaires au Trésor, à l'Agriculture, au Commerce et à l'Intérieur. Les attributions du Comité sont étendues.

COMMISSION PERMANENTE CANADO-AMERICAINE DE DEFENSE

Section américaine : 5511F Department of State Building,  
Washington D.C. 20520

Section canadienne : a/s D/L (1)  
Ministère des Affaires extérieures,  
Ottawa, Ont.

La Commission permanente canado-américaine de défense a été établie par les Etats-Unis et le Canada en conformité d'une déclaration faite conjointement par le président et le premier ministre, le 17 août 1940, à Ogdensburg (N.Y.) en vue de la mise en marche d'études sur les problèmes maritimes, terrestres et aériens, y compris les problèmes de personnel et de matériel, et de l'examen général des questions de défense afférentes à la moitié septentrionale de l'hémisphère occidental.

COMMISSION DU PARC INTERNATIONAL ROOSEVELT DE CAMPOBELLO

Président : Alec MacNichol, Eastport, Maine.

La Commission du parc international Roosevelt de Campobello a été établie aux termes de la Loi sur le parc international Roosevelt de Campobello approuvée le 7 juillet 1964 ( 78 Stat. 229; U.S.C. 1101 - 1113.) en conformité de l'accord du 22 janvier 1964 intervenu entre les gouvernements des Etats-Unis et du Canada.

Le mandat de la Commission consistait à accepter, de la famille Hammer, le titre de propriété de l'ancien domaine Roosevelt, y compris la maison Roosevelt et autres terrains de l'île de Campobello; à prendre les mesures nécessaires pour remettre autant que possible l'habitation dans l'état où elle était lorsque le président Franklin Delano Roosevelt l'occupait; et à administrer le parc comme monument commémoratif.



## COMMANDEMENT DE LA DEFENSE AERIENNE NORD-AMERICAINE ( NORAD )

NORAD, organisme de planification de la défense aérienne nord-américaine chargé du contrôle opérationnel, a été établi en 1957. Composé d'officiers américains et canadiens, il est strictement bilatéral et ne fait pas partie de l'OTAN.

Les limites géographiques de la plupart des régions du NORAD ont été récemment simplifiées. Son territoire, qui couvre le Canada et les Etats-Unis, a été réparti en six régions au lieu de huit et, depuis le 1<sup>er</sup> avril 1966, les régions géographiques portent les noms d'Alaska, Nord, Est, Centre, Ouest et Sud. Les régions sont elles-mêmes subdivisées en unités géographiques plus petites appelées secteurs; c'est par l'entremise de ces secteurs, placés sous son autorité, que NORAD exerce son contrôle opérationnel sur les unités de défense de l'espace aérien désignées par les Forces canadiennes et par l'Armée, la Marine et l'Aviation des Etats-Unis. Les secteurs de NORAD, qui portaient antérieurement des noms de villes, ont été redésignés et sont devenus des divisions numérotées.

## VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

Le programme d'aménagement du Saint-Laurent a été exécuté grâce à la collaboration de quatre gouvernements, ceux des Etats-Unis, du Canada, de la province d'Ontario et de l'Etat de New-York. La partie du projet qui intéresse la navigation, c'est-à-dire la voie maritime qui va du lac Erié jusqu'à Montréal, a été réalisée conjointement par des services fédéraux tandis que les ouvrages hydro-électriques ont été aménagés par des services de l'Etat et de la province. Deux organismes nationaux travaillent en étroite collaboration. Le premier s'appelle :

### ST. LAWRENCE SEAWAY DEVELOPMENT CORPORATION, Seaway Circle, Massena, N.Y.

Cette corporation a été établie par une loi du Congrès approuvée le 13 mai 1954. Cette loi confie la direction de l'organisme à un administrateur désigné par le président, sur l'avis et avec l'assentiment du Sénat. Elle établit en même temps un Conseil consultatif composé de cinq membres également désignés par le président, sur l'avis et avec l'assentiment du Sénat. La corporation a son siège central à Massena (N.Y.) ainsi qu'un bureau régional à Détroit (Michigan).

Le décret exécutif 10771 du 20 juin 1958 confie au secrétaire au Commerce les fonctions de direction et de surveillance à l'égard : de l'exploitation et de l'entretien de la voie maritime et de l'établissement des services et installations nécessaires à ces fins; des règlements touchant le mesurage des vaisseaux et cargos; et des droits ou péages afférents à la voie maritime. Le décret prévoit en outre que le département du Commerce secondera la Corporation dans ses efforts pour accroître la circulation en vue d'assurer l'utilisation maximum de la voie maritime.



La tâche de la Corporation consiste à aménager la partie de la voie maritime du Saint-Laurent qui se trouve en territoire américain entre le lac Ontario et St. Regis (N.Y.) en tenant compte de la sécurité nationale; à conclure certaines ententes avec l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (Canada) relativement à l'aménagement et à l'exploitation de la voie maritime depuis le lac Erié jusqu'à Montréal; à financer la part américaine du coût de la voie maritime suivant une formule rentable; à collaborer avec le Canada au contrôle et à l'exploitation de la voie maritime du Saint-Laurent; et à négocier avec le Canada des accords relatifs aux péages. Le Conseil consultatif a été chargé d'examiner la politique générale de la Corporation en ce qui concerne notamment les plans et l'aménagement d'installations, l'établissement de normes de mesurage des vaisseaux et cargos ainsi que les droits et taux de péage; il est également tenu de conseiller l'administrateur en ces matières.

La Corporation entretient et exploite, en territoire américain, des ouvrages de navigation en eau profonde dans le secteur de 46 milles des Rapides internationaux entre Ogdensburg et St. Regis (N.Y.) et dans le secteur de 68 milles des Mille Isles, entre Ogdensburg et le lac Ontario, de même que des chenaux et canaux d'une profondeur contrôlée de 27 pieds ainsi que des écluses d'une longueur d'au moins 800 pieds, d'une largeur de 80 pieds et d'une hauteur de 30 pieds au-dessus du radier. Ces ouvrages, doublés d'autres aides connexes à la navigation fournies par l'Administration de la voie maritime (Canada), de même que les installations hydro-électriques aménagées par la Power Authority de l'Etat de New-York en collaboration avec la Commission hydro-électrique de l'Ontario, assurent une chenal de 27 pieds depuis le lac Erié jusqu'à Montréal.

La Corporation coordonne son activité avec celles de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (Canada), de la Power Authority de l'Etat de New-York et de la Commission hydro-électrique de l'Ontario.

Le deuxième organisme national s'appelle :

L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT, 112 Place de Ville,  
Ottawa.

Etabli aux termes de la Loi sur la voie maritime du Saint-Laurent, cet organisme a publié des rapports annuels depuis qu'il existe. Un rapport sur la circulation maritime est publié annuellement, conjointement avec les Etats-Unis, de même que diverses publications et brochures. Les règlements ratifiés par le Comité conjoint de réglementation sont publiés dans le Manuel de la voie maritime, ouvrage qu'on remet à jour périodiquement.



PUBLICATIONS GOUVERNEMENTALE

Pour retrouver des publications gouvernementales voir:

Publications du Gouvernement Canadien - Catalogue. Ottawa, Impr. de la Reine. Mensuel et annuel.

Publications en vente. Québec, L'Impr. de la Reine. Annuel.  
(La distribution gratuite ne relevant pas du Bureau de l'Impr. de la Reine, on voudra s'adresser à ce sujet à l'autorité responsable: ministères ou organismes gouvernementaux).

La documentation française en vente au Bureau de l'Impr. de la Reine (Distributeur) Québec. (La documentation française est un service de documentation rattaché au Secrétariat général du Gouvernement de la République française. La documentation française édite et diffuse les publications issues de ses propres services ainsi que celles d'autres administrations avec qui elle collabore (notamment l'Institut pédagogique national, l'Institut national de la Statistique et des Etudes économiques, le Centre national de la Recherche scientifique, etc..))

Les Archives Publiques du Canada sont groupées à Ottawa, avec des collections de cartes, de brochures et d'illustrations indispensables pour l'histoire du pays. On y trouve la description de ces collections dans RAPPORTS, Ottawa, 1872- . (Le titre a varié, la rapport est publié en anglais et en français). Un double série d'INVENTAIRES est aussi publié, série bleue et série rouge, 1952-. Voir aussi la publication suivante.

Canada. Archives publiques. Catalogue des pamphlets, journaux et rapports déposés aux Archives publiques du Canada 1611-1867; suivi d'un index; préparé par Norman Fee. Ottawa, Impr. du Roi, 1916.

Les Archives de Québec publient un rapport annuel, depuis 1920/21, avec les récentes acquisitions et les nouveaux inventaires. Voir aussi les publications suivantes.

Table des matières des Rapports des Archives du Québec, Tomes 1 a 42 (1920-64). Québec 1965. 104p.

Roy, Pierre Georges, éd. Les Archives de la Province et nos inventaires. Québec, 1926.

Roy, Pierre Georges, éd. Index du Bulletin des Recherches Historiques du Bureau des Archives. Beauceville, L'Eclaireur, 1925-26. 4v.

Indispensables pour l'étudiant sont les rapports des grandes commissions d'enquêtes dont voici quelques-unes des plus importantes:

Commission Royale d'Enquête sur l'avancement des arts, lettres et sciences. Recueil d'études spéciales sur les arts, lettres et sciences au Canada 1949-51. Ottawa, Impr. du Roi, 1951. 430p.





Commission Royale d'Enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, 1963, Rapport, 1967. v.l.

Commission Royal d'Enquête sur l'énergie. Premier rapport oct. 1958. Ottawa, Impr. de la Reine, 1959. 105p.

Commission Royal d'Enquête sur la fiscalité. Rapport 1966. Ottawa, Impr. de la Reine, 1966-67. 7v.

Commission Royal d'Enquête sur l'industrie de l'automobile. Rapport 1961. Ottawa, Impr. de la Reine, 1961. 117p.

Commission Royale d'Enquête sur les perspectives économiques du Canada. Rapport finale 1957. Rapport préliminaire 1956. Ottawa, Impr. de la Reine.

Commission Royal d'Enquête sur les publications. Rapport. Ottawa, Impr. de la Reine, 1960. 289p.

Les plus importants documents parlementaires sont les suivants:

Sénat. Débats. Ottawa, depuis 1873: Journaux. Ottawa, depuis 1867. Chambre de Communes. Débats. Ottawa, depuis 1875: Journaux, Ottawa, depuis 1867.

Des procès-verbaux et témoignages de comités du Sénat et de la Chambre de Commune suivants seront utiles aux étudiants:

Comité permanent des affaires extérieures  
de l'agriculture, des forêts et de l'aménagement rural.  
de la banque et du commerce  
des finances, du commerce et des questions économique  
de la défense nationale  
des transports et des communications.  
de la marine et des pêcheries.

Le Département des Affaires extérieures distribue un rapport annuel et aussi un Bulletin, mensuel. Les Recueils des Traités du Canada sont publiés séparément et sont disponible de L'Impr. de la Reine, Ottawa.



INDEX

- ACADIE ET ACADIENS 4, 13, 17, 18, 59, 92, 93, 106, 125, 141, 142, 169,  
170, 182
- AMERIQUE DU NORD 11, 23, 31, 67, 122, 175, 189, 212
- ANNEXION 83, 86
- ARNOLD, BENEDICT (Voir aussi Guerre d'Independance) 8
- CANADA - générale (Voir aussi histoire) 37, 106, 152, 193, 211  
20ième siècle 32, 192  
Nationalisme 5, 188
- CANADA/ETATS-UNIS - générale (Voir aussi histoire) 16, 31, 35, 41, 42,  
55, 57, 73, 74, 79, 89, 100, 117, 132, 135, 153,  
154, 213
- CANADA FRANCAIS ET CANADIENS-FRANCAISE. (Voir aussi Québec; Acadie) 24,  
25, 27, 34, 55, 79, 124, 125, 126, 127, 128, 129,  
139, 149, 154, 158, 169, 175, 194, 210, 211, 214
- CANADIENS FRANCAIS ET FRANCAIS AUX ETATS-UNIS 15, 16, 17, 21, 29, 31, 36,  
43, 72, 73, 79, 84, 101, 106, 114, 117, 123, 124,  
130, 133, 138, 147, 165, 169, 175, 179, 183, 195,  
209, 210, 214
- CHAMPLAIN, SAMUEL DE 20, 22, 60, 61, 88, 202
- CHARLESVOIX, PIERRE FRANCOIS-XAVIER 66
- CLINTON, SIR HENRY 8
- COLOMB (Voir Traité du fleuve Colomb)
- DEFENSE 53
- DUPLESSIS 177
- DURHAM, John George Lambton, Earl of 86
- ECONOMIE. Canada 104, 173; Canada/Etats-Unis 26, 31, 45, 49, 50, 104, 154;  
Etats-Unis 103, 110; Québec 161, 104, 176
- EISENHOWER, DWIGHT D. 99
- ELGIN, JAMES BRUCE, EARL OF 91
- EMPIRE BRITANNIQUE 67, 69, 85, 159, 191
- ETATS-UNIS - générale 80, 171, 193



- FENIENS (Voir rébellions)
- FRONTIERES 53, 167, 207
- GEOGRAPHIE ECONOMIQUE 31
- GRANDS LACS 14, 167
- GUERRE: (Voir aussi rébellions)
- d'indépendance 2, 7, 8, 28, 41, 70, 115, 137, 143, 200,  
206, 208
  - de sécession 6, 9, 157
  - de sept-ans 98
  - 1812-1814, 30, 146
  - Seconde mondiale, 44
- HISTOIRE. (Voir aussi Québec; Nouvelle France, etc.)
- Canada/Etats-Unis 7, 10, 41, 51, 109, 189, 191
  - Etats-Unis 1, 2, 6, 12, 33, 43, 56, 65, 80, 110, 118, 145,  
150, 151, 172, 190, 207, 215
  - Canada 37, 38, 39, 40, 62, 69, 91, 102, 105, 108, 112, 115,  
119, 136, 140, 149, 168, 180, 182, 188, 198
  - Trois Rivières 199
  - Ouest 95, 120, 197, 201
- JESUITES 164
- KENNEDY NEGOCIATIONS 49
- LAFAYETTE, MARQUIS DE 200
- LAURIER, SIR WILFRID 76, 77, 81, 186,
- LEVIS, FRANCOIS GASTON, CHEVALIER DE 58, 64
- LOUISIANE 19, 105
- METIS 94, 120, 162, 201
- MONTCAIM, LOUIS JOSEPH, MARQUIS DE 58, 149, 155, 156
- NOUVELLE ANGLETERRE. (Voir aussi canadien-français aux Etats-Unis.)  
79, 123, 130

FRONTIERS 23, 157, 207  
 FRONTIERS (Voir révolutions)  
 GÉOGRAPHIE ÉCONOMIQUE 31  
 GRANDES LACS 14, 157  
 GUERRE: (Voir aussi révolutions)  
 d'indépendance 2, 7, 8, 28, 41, 70, 112, 137, 145, 200, 202, 208  
 de sécession 6, 9, 157  
 de sept-ans 98  
 1812-1814, 20, 116  
 Seconde mondiale, 114  
 HISTOIRE. (Voir aussi Québec; Nouvelle France, etc.)  
 Canada/États-Unis 7, 10, 41, 51, 109, 189, 191  
 États-Unis 1, 2, 6, 12, 22, 47, 56, 62, 80, 112, 118, 145, 150, 151, 172, 190, 207, 212  
 Canada 27, 38, 39, 40, 62, 69, 91, 102, 103, 105, 112, 115, 119, 136, 140, 142, 168, 180, 182, 188, 198  
 Trois Rivières 199  
 Ouest 92, 120, 197, 201  
 RESULTATS 164  
 KENNEDY NEGOTIATIONS 16  
 LAFAYETTE, MARQUIS DE 200  
 LAURIER, SIR WILFRID - 76, 77, 81, 136  
 LEVY, FRANÇOIS GASTON, CHEVALIER DE 22, 64  
 LOUISIANE 19, 103  
 METIS - 91, 120, 162, 201  
 HOWLAND, LOUIS JOSEPH, MARQUIS DE 28, 149, 152, 156  
 NOUVELLE ANGLETERRE. (Voir aussi canadien-français aux États-Unis.)  
 19, 125, 130

- NOUVELLE FRANCE. (Voir aussi histoire) 66, 87, 122, 123, 133, 134, 187, 202
- PAPINEAU, LOUIS JOSEPH 75, 78, 82, 107, 163, 185
- POLITIQUES ETRANGERES 174, 192
- Canada/Etats-Unis 35, 47, 48, 54, 55, 121, 123, 131, 132,  
135, 152, 196, 204
- Etats-Unis 3, 97, 113, 116, 191
- Canada 35, 46, 96, 121, 135, 144, 167, 178
- Angleterre/Etats-Unis 159, 191
- France/Etats-Unis 43, 90, 204
- France/Angleterre 69, 148
- POLITIQUES ET GOUVERNEMENT 41, 80, 85, 91, 111, 159, 193, 204
- PRESSE 15
- QUEBEC 24, 25, 27, 34, 70, 166, 177, 181
- REBELLIONS 1837 - 75, 78, 82, 107, 163, 186
- 1869/70 - 51, 94, 95, 120, 160, 162, 201
- 1885 - 52
- RECIPROCITE 50, 302
- RIEL, LOUIS (Voir aussi Rébellions.) 160
- RIVIERE ROUGE. (Voir rébellions.)
- ST. LAURENT FLEUVE ET VOIE MARITIME 14, 69, 167
- TALON, JEAN, INTENDANT 63
- TRAITE DU FLEUVE COLOMB 47, 48, 54
- TRUMAN, HARRY S. 205
- VOYAGES DES DECOUVERTES. (Voir aussi Champlain.) 134

NOUVELLE FRANCE (voir aussi histoire) 66, 87, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128

RAIBEAU, LOUIS JOSEPH 77, 78, 82, 107, 108, 109

POLITIQUES ÉTRANGÈRES 174, 175

Canada/États-Unis 32, 47, 48, 54, 57, 103, 104, 123, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 204

États-Unis 3, 97, 113, 116, 191

Canada 32, 46, 96, 121, 132, 146, 157, 178

Angleterre/États-Unis 129, 191

France/États-Unis 43, 90, 204

France/Angleterre 69, 148

POLITIQUES ET GOUVERNEMENT 41, 60, 65, 91, 111, 129, 135, 204

TERRE 12

QUÉBEC 24, 25, 27, 34, 70, 126, 177, 181

RÉBELLIONS 1837 - 72, 73, 82, 107, 163, 186

1860 (voir 1861)

RECTIFICATIF

RIVER, LOUIS

RIVIERE ROUGE

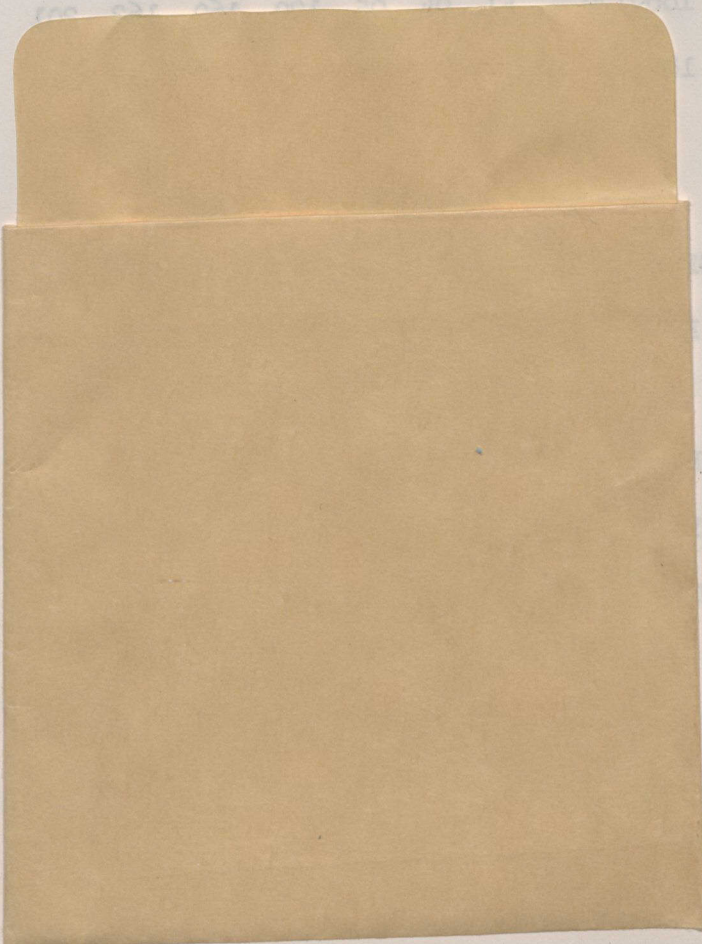
ST. LAURENT

TALON, JEAN

TÉLÉGRAMME DU PAYS

THOMAS, HARR

VOYAGES DES





LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20024361 9



60984 81800

